

**Tm/Ufs/NtM 19 / 152 - 162 / 10.07.2020****Sisältö - Innehåll - Content (152 - 162 / 2020)**

<b>Alue / Område / Area</b>	<b>Tiedonanto / Notis / Notice</b>	<b>Kartor / Kort / Charts</b>
Saaristomeri	*152/2020	28, 953, 954, C
	*153/2020	D
<b>Ahvenanmeri</b>	*154/2020	953
<b>Selkämeri</b>	*155/2020	42, 955, E
Perämeri	156/2020	957
	*157(T)/2020	57, G
Vuoksen vesistö	*158/2020	L
	*159/2020	M
	*160/2020	921, M
Kymijoen vesistö	*161/2020	J
Kokemäenjoen vesistö	*162/2020	N

**Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts**

<b>Kartta / Kort / Chart</b>	<b>Tiedonannot / Notiser / Notices</b>
28	*152/2020
42	*155/2020
57	*157(T)/2020
921	*160/2020
953	*152/2020, *154/2020
954	*152/2020
955	*155/2020
957	156/2020
C	*152/2020
D	*153/2020
E	*155/2020
G	*157(T)/2020
J	*161/2020
L	*158/2020
M	*159/2020, *160/2020
N	*162/2020

## Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

**\*152 /2020** (2020-07-09)

**Suomi. Saaristomeri. Brändö. Syvyystiedot**

**Finland. Skärgårdshavet. Brändö. Djup**

**Finland. Archipelago Sea. Brändö. Depths**

Kartat / Kort / Charts

28 (INT 1191)

953

954 (INT 1210)

C739

Edellinen / Föregående / Previous

143 /2020

120 /2020

121 /2020

134 /2020

---

1 28, 953, 954, C739

**Poista**  
**Stryk**  
**Delete**



60°09.847'N 20°59.235'E

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020 )

---

**\*153 /2020** (2020-07-09)

**Suomi. Saaristomeri. Parainen. Nauvo. Tackork. Satamat**

**Finland. Skärgårdshavet. Pargas. Nagu. Tackork. Hamnar**

**Finland. Archipelago Sea. Pargas. Nagu. Tackork. Ports**

Kartat / Kort / Charts

D/INDEX,D718,D718.1,D/Utö - Turku,

Edellinen / Föregående / Previous

146 /2020

Viite/Referens/Reference: 192 /2019

---

1 D/INDEX, D718, D718.1, D/Utö - Turku,

**Lisää**  
**Inför**  
**Add**



60°10.575'N 21°44.769'E

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020 )

---

## Ahvenanmeri/Ålands hav/Aland Sea

\*154 /2020 (2020-07-09)

Ruotsi. Ahvenanmeri. Singö. Luotsaus

Sverige. Ålands hav. Singö. Lotsning

Sweden. Aland Sea. Singö. Pilotage

Kartat / Kort / Charts

953

Edellinen / Föregående / Previous

152 /2020

Viite/Referens/Reference:

278 /2019

1 953

Muuta  
Ändra  
Amend



>



60°11.7'N 18°55.0'E

2 953

Muuta  
Ändra  
Amend



>



60°08.8'N 18°52.5'E

( Ufs 808/14944, Norrköping 2020 )

## Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

\*155 /2020 (2020-07-09)

Suomi. Selkämeri. Eurajoki. Luvia. Turvalaitteet. Väylät

Finland. Bottenhavet. Euraåminne. Luvia. Säkerhetsanordningar. Farleder

Finland. Bothnian Sea. Eurajoki. Luvia. Buoyage. Fairways

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

955

E805,E806

Edellinen / Föregående / Previous

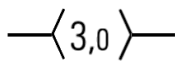
82 /2020

121 /2020

148 /2020

1 42, E805, E806

Lisää  
Inför  
Add

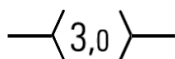


Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:  
Poista vanha keskilinja  
Stryk den tidigare mittlinjen  
Delete former centre line

(1) 61°21.797'N 21°29.876'E  
(2) 61°22.024'N 21°29.204'E  
(3) 61°22.242'N 21°28.088'E  
(4) 61°22.531'N 21°27.047'E

2 42, 955, E805, E806

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:  
Poista vanha keskilinja  
Stryk den tidigare mittlinjen  
Delete former centre line








(1) 61°22.242'N 21°28.088'E  
(2) 61°21.917'N 21°26.931'E

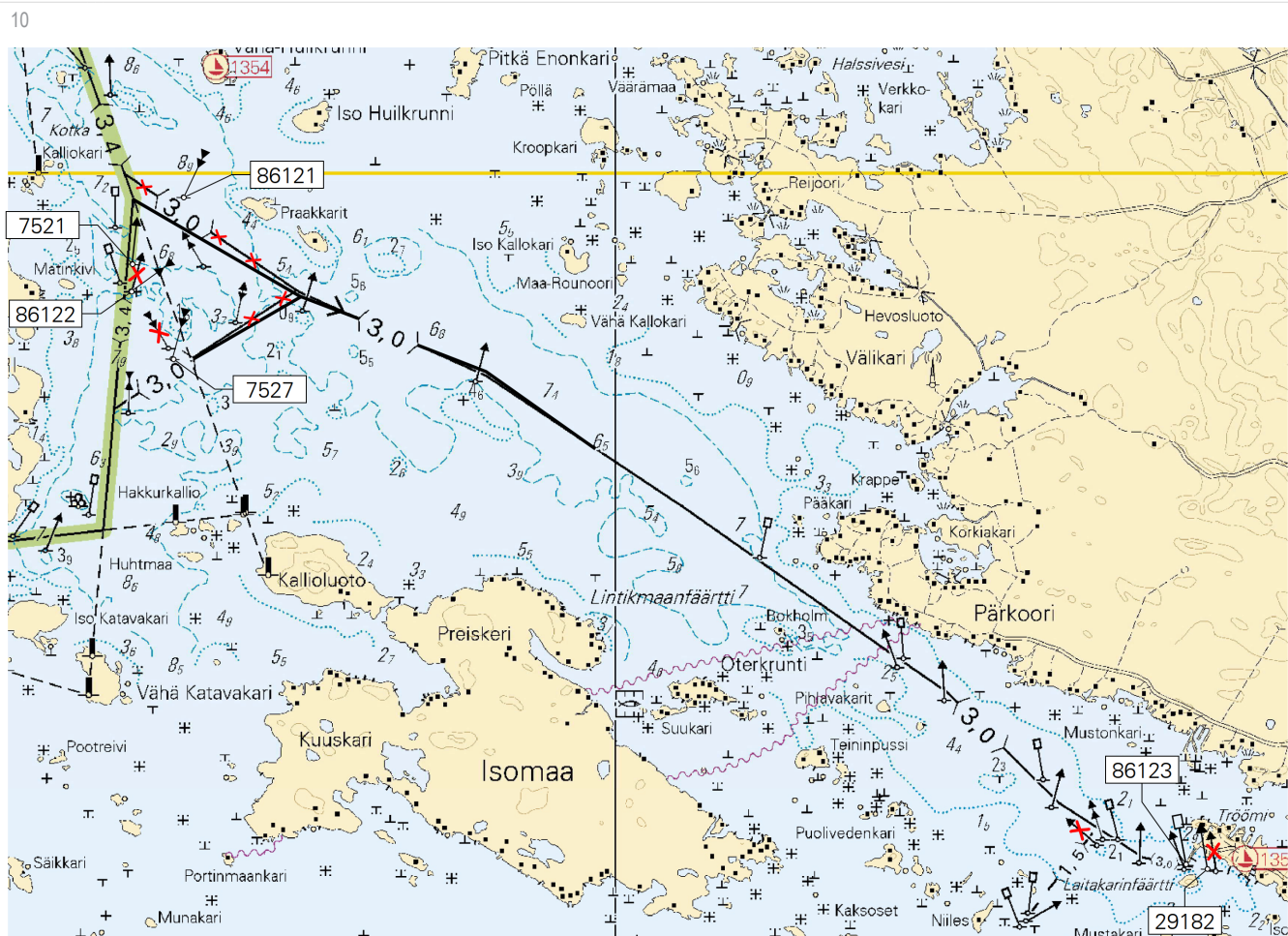
3 E805, E806

Poista  
Stryk  
Delete



61°20.629'N 21°32.954'E | 7716

4	42, E805, E806			61°22.528'N 21°27.416'E   86121
<b>Lisää Inför Add</b>				
5	42, E805, E806			61°22.334'N 21°27.049'E   7521
<b>Lisää Inför Add</b>				
6	42, E805, E806			61°22.256'N 21°27.034'E   86122
<b>Muuta Ändra Amend</b>	 > 			
7	42, E805, E806			Paikasta/Från/From (1) 61°22.090'N 21°27.264'E Paikkaan/Till/To (2) 61°22.061'N 21°27.301'E   7527
<b>Siirrä Flytta Move</b>				
8	42, E805, E806			61°20.568'N 21°33.521'E   86123
<b>Lisää Inför Add</b>				
9	42, E805, E806			Paikasta/Från/From (1) 61°20.554'N 21°33.684'E Paikkaan/Till/To (2) 61°20.558'N 21°33.644'E   29182
<b>Siirrä Flytta Move</b>				



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

# Merenkurkku/Kvarken/The Quark

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

## Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

156 /2020 (2020-07-09)

Ruotsi. Perämeri. Piteå. Turvalaitteet

Sverige. Bottenviken. Piteå. Säkerhetsanordningar

Sweden. Bay of Bothnia. Piteå. Buoyage

Kartat / Kort / Charts  
957 (INT 1208)

Edellinen / Föregående / Previous  
149 /2020

1 957

Poista  
Stryk  
Delete



SIKEÅ

Fl.WRG.3s6m6M

Sektoriloisto  
Sektorfyr  
Sector light

64°08.30'N 20°59.12'E

2 957

Lisää  
Inför  
Add



64°08.30'N 20°59.12'E

( Ufs 808/14929, Norrköping 2020 )

\*157(T) /2020 (2020-07-09)

Suomi. Perämeri. Oulun edusta. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Utanför Uleåborg. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Off Oulu. Buoyage

Kartat / Kort / Charts  
57 (INT 1148)  
G847

Edellinen / Föregående / Previous  
137 /2020  
137 /2020

Ajankohta: n. 30.08.2020 asti

Tidpunkt: till ca. 30.08.2020

Time: to approx. 30 August 2020

1 57, G847

Kunnostustöiden aikana linjamerkki ja valo ovat poissa toiminnasta.

Under reparationsarbetet är ensmärke och ljus ur bruk.

Leading beacon and light are inoperative during the repair work.

2 57, G847

Poista  
Stryk  
Delete



KAJAVA

Q.W.

65°09.7388'N 25°08.8523'E | 9174

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020 )

# Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

\*158 /2020 (2020-07-09)

Suomi. Vuoksen vesistö. Mikkeli. Hirvensalo. Kuparonvirta. Kaapelit ja johdot

Finland. Vuoksens vattendrag. S:t Michel. Hirvensalo. Kuparonvirta. Kablar och rörledningar

Finland. Vuoksi watercourse. Mikkeli. Hirvensalo. Kuparonvirta. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

L212

150 /2020

1 L212

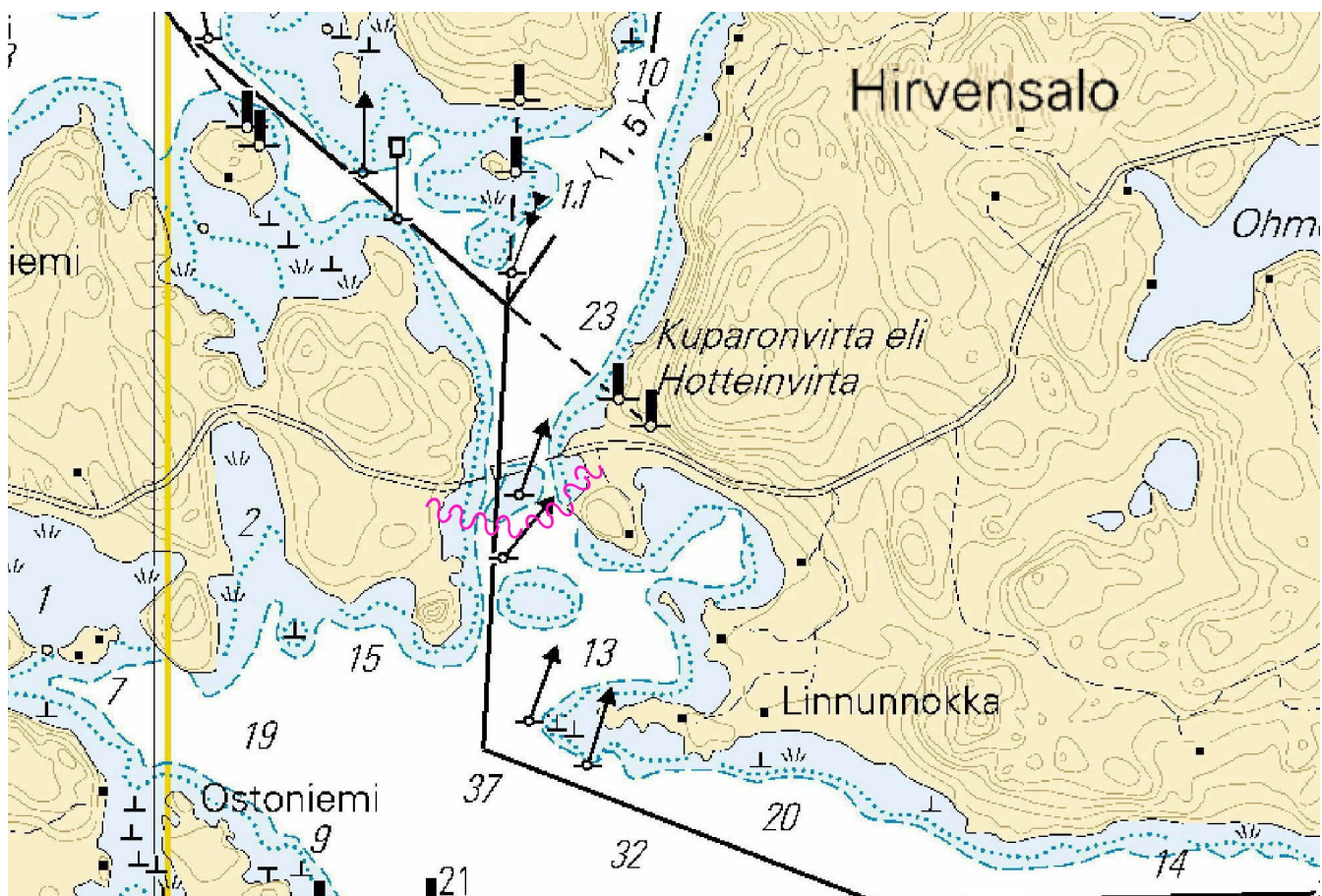
Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

(1) 61°33.238'N 27°50.700'E  
(2) 61°33.228'N 27°50.928'E  
(3) 61°33.288'N 27°51.036'E

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Suur-Savon Sähkö Oy, 2020 )

Suomi. Vuoksen vesistö. Kuopio. Kaapelit ja johdot

Finland. Vuoksens vattendrag. Kuopio. Kablar och rörledningar

Finland. Vuoksi watercourse. Kuopio. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts  
M234,M265

Edellinen / Föregående / Previous  
138 /2020

1 M234, M265

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

- (1) 62°53.732'N 27°38.286'E
- (2) 62°53.706'N 27°38.239'E
- (3) 62°53.694'N 27°38.169'E
- (4) 62°53.697'N 27°38.089'E
- (5) 62°53.766'N 27°37.815'E
- (6) 62°53.772'N 27°37.709'E
- (7) 62°53.759'N 27°37.491'E
- (8) 62°53.758'N 27°37.436'E
- (9) 62°53.772'N 27°37.366'E
- (10) 62°53.959'N 27°36.949'E
- (11) 62°53.999'N 27°36.823'E
- (12) 62°54.079'N 27°36.735'E

2 M234, M265

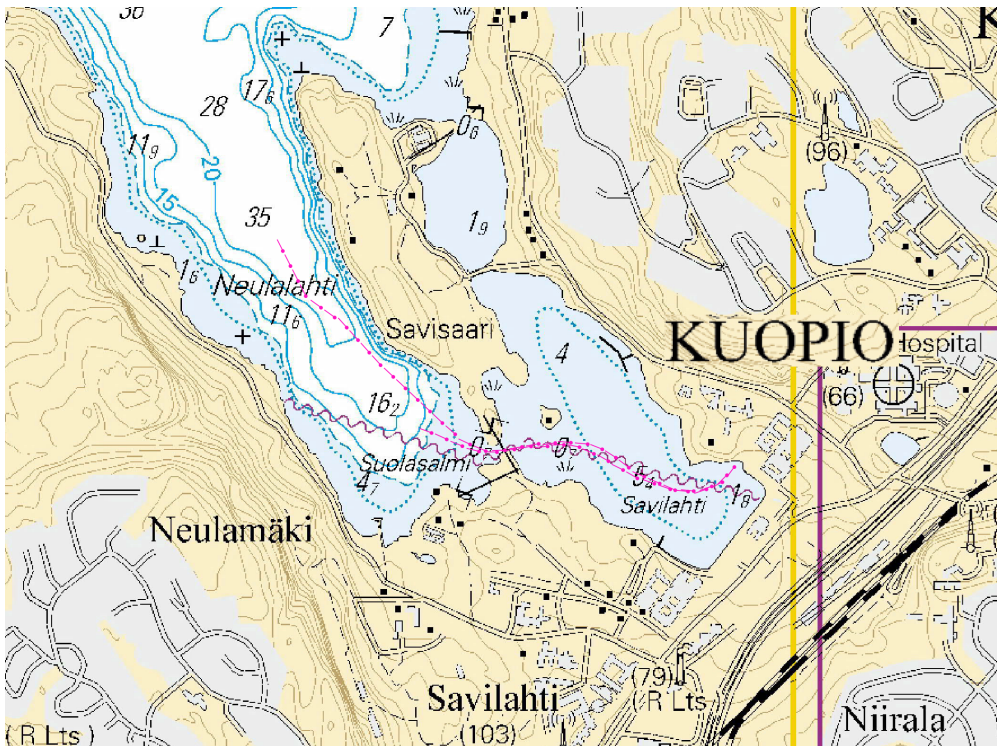
Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

- (1) 62°53.731'N 27°38.290'E
- (2) 62°53.705'N 27°38.241'E
- (3) 62°53.692'N 27°38.171'E
- (4) 62°53.696'N 27°38.089'E
- (5) 62°53.716'N 27°37.961'E
- (6) 62°53.749'N 27°37.840'E
- (7) 62°53.768'N 27°37.719'E
- (8) 62°53.765'N 27°37.594'E
- (9) 62°53.758'N 27°37.493'E
- (10) 62°53.756'N 27°37.430'E
- (11) 62°53.760'N 27°37.383'E
- (12) 62°53.789'N 27°37.234'E

3



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Kuopion energia Oy, 2020 )

Suomi. Vuoksen vesistö. Iisalmi. Turvalaitteet  
Finland. Vuoksens vattendrag. Idensalmi. Säkerhetsanordningar  
Finland. Vuoksi watercourse. Iisalmi. Buoyage

Kartat / Kort / Charts  
921.O  
M/INDEX,M268,M269,M269.1

Edellinen / Föregående / Previous  
150 /2020  
159 /2020

1 921.O, M/INDEX, M268, M269, M269.1

Siirrä  
Flytta  
Move



IISALMEN SATAMA

VQ(5)Y.6s

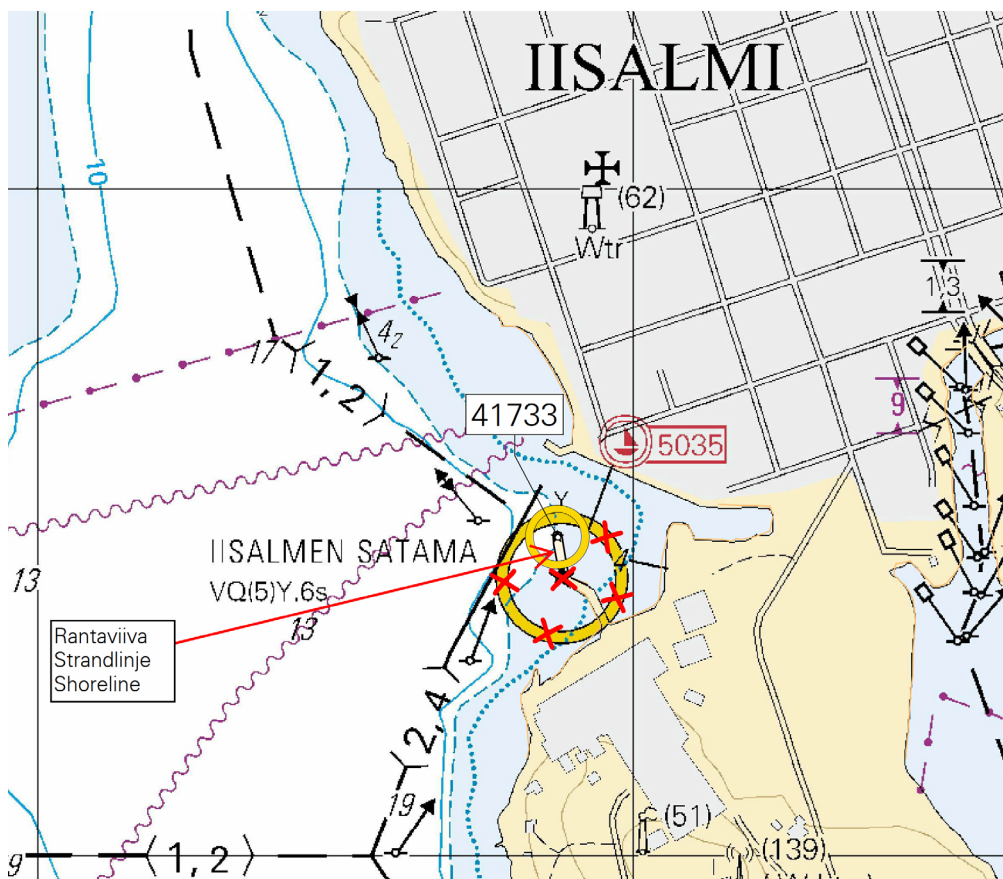
Apuloisto (000.0°-360.0°)  
Hjälpfyr (000.0°-360.0°)  
Minor light (000.0°-360.0°)

Paikasta/Från/From  
(1) 63°33.211'N 27°10.878'E  
Paikkaan/Till/To  
(2) 63°33.240'N 27°10.872'E | 41733

2

Rantaviivamuutokset. Ks. kuva.  
Ändrad strandlinje. Se bilden nedan.  
Amended shoreline. See image.

3



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020 )

## Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

\*161 /2020 (2020-07-09)

Suomi. Kymijoen vesistö. Kuhmoinen. Tehinkärki. Turvalaitteet

Finland. Kymmene älvs vattendrag. Kuhmoinen. Tehinkärki. Säkerhetsanordningar

Finland. Kymijoki watercourse. Kuhmoinen. Tehinkärki. Buoyage



Kartat / Kort / Charts

J312,J314

Edellinen / Föregående / Previous

67 /2020

1 J312, J314

<b>Muuta</b>		>		Suuntaloisto (167,0°-122,0°)	61°33.396'N 25°24.784'E   28245
<b>Ändra</b>				Riktningssyfr (167,0°-122,0°)	
<b>Amend</b>	TEHINSILMÄ		TEHINSILMÄ	Direction light (167,0°-122,0°)	
	LFI(2)WRG.10s	>	LFI(2)Y.10s		

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020 )

## Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäijoki watercourse

\*162 /2020 (2020-07-09)

Suomi. Kokemäenjoen vesistö. Ruovesi. Murole. Kaapelit ja johdot

Finland. Kumo älvs vattendrag. Ruovesi. Murole. Kablar och rörledning

Finland. Kokemäijoki watercourse. Ruovesi. Murole. Cables and pipelines


Kartat / Kort / Charts

N507,N507.1,N508

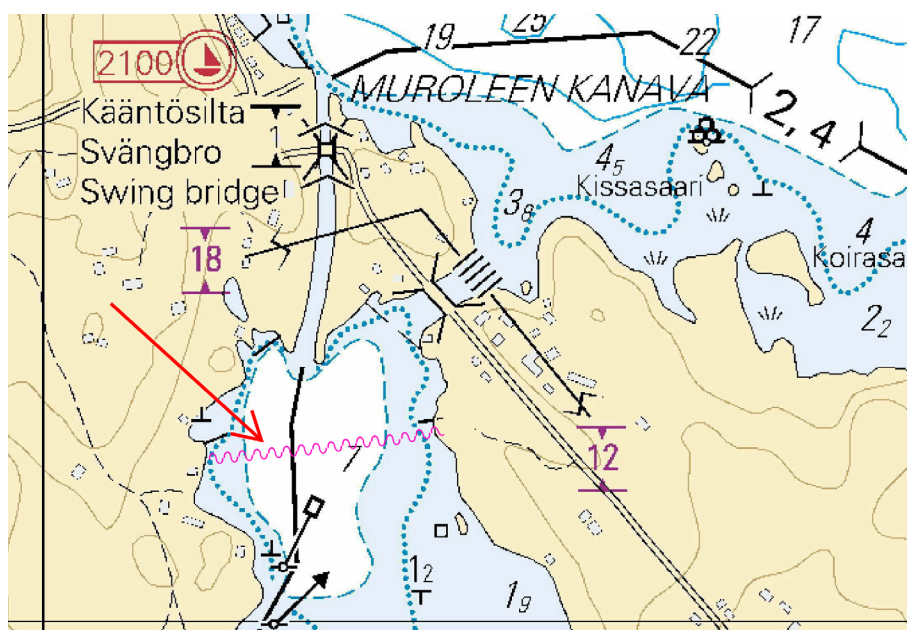
Edellinen / Föregående / Previous

86 /2020

1 N507, N507.1, N508

<b>Lisää</b>		Seuraavien pisteiden välille:	(1) 61°51.117'N 23°54.236'E
<b>Inför</b>		Mellan följande positioner:	(2) 61°51.182'N 23°54.553'E
<b>Add</b>		Between the following positions:	

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Pohjois-Hämeen Puhelin, 2020 )

## **Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Tiedotuksia/Uppllysningar /Announcements**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---